

D D1

**PAVIMENTOS E ALCATIFAS | FLOORS AND INDUSTRIAL CARPETING
PAVIMENTOS Y MOQUETAS**

ARTE LISBOA Feira de Arte Contemporânea
Contemporary Art Fair
18 - 23 | 11 | 2009

Prazo de inscrição | Deadline | Fecha límite 16 - 10 - 2009

- **Requisições durante a montagem e realização tem um agravamento de 30%**
- **A desistência de serviços solicitados só poderá ser feita até ao 4º dia antes do período de montagem - a partir desta data não haverá lugar à devolução do valor pago.**
- *Requisitions during the setting-up and realization have a penalty of 30%*
- *The cancellation of requested services will only be accepted up until the 4th day before the setting up period - after that we will be unable to refund you.*
- *Las solicitudes durante el montaje y realización tendrán un incremento del precio de un 30%*
- *La renuncia de los servicios solicitados sólo se podrá hacer hasta el cuarto día antes del período de montaje - a partir de esa fecha no habrá lugar a la devolución del pago.*

Enviar Requisição de Pavimentos para:
Please return the form of Floors to:
Enviar Solicitud de Pisos a:

FIL – Feira Internacional de Lisboa – ARTE LISBOA 2009

Fax +351 218 921 555 **Correio | Mail | Correo**
Rua do Bojador, Parque das Nações
1998-010 Lisboa Portugal

Direcção da feira

Exhibition Direction

Dirección de la Feria

Tel: + 351 21 892 15 00 | 55 | 1791
Fax: + 351 21 892 15 55
www.artel Lisboa.fil.pt
artel Lisboa@aip.pt

Dados do Expositor

Exhibitor's information

Datos del Expositor

Contribuinte Fiscal ID NIF:	CAE	Nº sócio AIP	Nº SAP
Empresa Company Razón social:			
Morada Address Dirección :		Website	
Código postal Postal code:		Local Town Población :	
Distrito District:		País Country País :	
Telefone Phone Teléfono:		Fax:	e-mail:
Contacto Contact Responsable :		Função Job title Cargo :	

INDIQUE NO PLANO TÉCNICO (REQ. C - PÁG. 21), OS PONTOS ONDE PRETENDE A COLOCAÇÃO DOS SERVIÇOS SOLICITADOS
INDICATE IN THE TECHNICAL PLAN (REQ. C – PAGE 21), THE POINTS WHERE IT YOU INTENT TO PLACE THE REQUESTED SERVICES
INDIQUE EN EL PLANO TÉCNICO (C - PAG. 21) LOS PUNTOS DONDE DESEA LA COLOCACIÓN DE LOS SERVICIOS SOLICITADOS

PAVIMENTOS E ALCATIFAS

Caso tenha requisitado um stand tipo, a alcatifa já se encontra incluída no preço do seu stand numa cor predefinida, queira p.f. consultar requisição de Stand Tipo.

Cores de Stock:

Azul, Bege, Cinzenta Escura, Verde, Vermelha

Observações

Outras cores estão disponíveis mediante Orçamento.

Alcatifa que não seja de stock, tem que ser requisitada à FIL com pelo menos 1 mês de antecedência.

FLOORS AND INDUSTRIAL CARPETING

If you have requested a standard booth, the carpeting is already included in the price of your booth in a predefined color. Please consult the Standard Booth Request Form.

Colors in Stock:

Blue, Beige, Dark Gray, Green, Red

Observations

Other colors are available, but at an additional charge to you.

A carpet that is not in stock must be ordered from FIL at least one month in advance.

PAVIMENTOS Y MOQUETAS

En caso de requisición de un stand tipo, la moqueta ya se encuentra incluida en el precio de su stand en un color pre-definido. Le rogamos que consulte la requisición de Stand Tipo.

Colores de Stock:

Azul, Crema, Gris Marengo, Verde, Rojo

Observaciones

Se encuentran disponibles otros colores, mediante Presupuesto.

La moqueta que no sea de stock deberá ser solicitada a la FIL con, por lo menos, 1 mes de antelación.

ALCATIFAS | FLOOR CARPETING | MOQUETAS

DESCRIÇÃO ITEM CONCEPTO	COD	QT QTY	M² sqm	CUSTO COST COSTE
Alcatifa · Fornecimento e Colocação no Estrado <i>Floor Carpeting - Supply and Placement on the Stage</i> Moqueta · Aprovisionamiento y Colocación en la Tarima	406 657	m² sqm	3,47€	
Alcatifa · Fornecimento e Colocação no Solo <i>Floor Carpeting - Supply and Placement on the Floor</i> Moqueta · Aprovisionamiento y Colocación en el Suelo	400 116	m² sqm	3,09€	
Alcatifa · Fornecimento e Colocação com Recortes de Cór <i>Floor Carpeting Supply and Placement with Color Trimmings</i> Moqueta · Aprovisionamiento y Colocación con Recortes de Color	406 658	m² sqm	3,91€	
Alcatifa com Impressão de Logotipo <i>Floor Carpeting with Logo Printing</i> Moqueta con Impresión de Logotipo	406 659	m² sqm	Sob Consulta By Consulting Bajo Consulta	

COR DA ALCATIFA | CARPET COLOUR | COLOR DE MOQUETA

Azul | Blue | Azul ☐ Bege | Beige | Beige ☐ Cinza Escuro | Dark Grey | Gris Marengo ☐

Verde | Green | Verde ☐ Vermelha | Red | Roja ☐

ESTRADOS (ALUGUER) | STAGES (RENTAL) | TARIMAS (ALQUILER)

DESCRIÇÃO ITEM CONCEPTO	COD	QT QTY	Até Up to Hasta 81 m² sqm	Acima Above Encima 81 m² sqm	CUSTO COST COSTE
Estrado Revestido a Alumínio 10 cm <i>Aluminium-covered 10 cm Stage</i> Tarima Revestida de Aluminio 10 cm	406 650	m² sqm	23,69€	21,63€	
Estrado Revestido a Alumínio 3,2 cm <i>Aluminium-covered 3,2 cm Stage</i> Tarima Revestida de Aluminio 3,2 cm	406 651	m² sqm	20,60€	18,54€	
Estrado Alcatifado 10 cm <i>Carpet-covered 10 cm Stage</i> Tarima Enmoquetada 10 cm	406 652	m² sqm	16,48€	Sob Consulta By Consulting Bajo Consulta	
Estrado Alcatifado 3,2 cm <i>Carpet-covered 3,2 cm Stage</i> Tarima Enmoquetada 3,2 cm	406 653	m² sqm	14,42€	Sob Consulta By Consulting Bajo Consulta	
Estrado Aglomerado sem Alcatifa 10 cm <i>Agglomerated 10 cm Stage without Carpet</i> Tarima Aglomerada sin Moqueta 10 cm	406 654	m² sqm	13,39€	Sob Consulta By Consulting Bajo Consulta	
Estrado Aglomerado sem Alcatifa 3,2 cm <i>Agglomerated 3,2 cm Stage without Carpet</i> Tarima Aglomerada sin Moqueta 3,2 cm	406 655	m² sqm	11,33€	Sob Consulta By Consulting Bajo Consulta	

SUB-TOTAL _____

+ 20% IVA | VAT _____

TOTAL _____

Pagamento inicial | Advanced payment | Pago Inicial 50% _____

Contribuinte | Fiscal ID | NIF_____
Empresa | Company | Razón social_____
Contacto | Contact | Responsable_____
Telefone | Phone | Teléfono_____
Assinatura e carimbo | Signature and seal | Firma y sello_____
Data | Date | Fecha

A preencher pela FIL | To be filled out by FIL | A cumplimentar por la FIL

Data | Date | Fecha _____ Recebido por | Received by | Recibido por _____ N° PA _____

N° BI _____ m² | sqm _____ N° frente | Open side | Calles _____ Pav. | Hall | Pabellón _____ Stand _____